(Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii)

SPOLEČNÁ AKCE RADY 2004/569/SZBP

ze dne 12. července 2004

o mandátu zvláštního zástupce Evropské unie v Bosně a Hercegovině a o zrušení společné akce 2002/211/SZBP

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14, čl. 18 odst. 5 a čl. 23 odst. 2 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 11. března 2002 přijala Rada společnou akci 2002/211/SZBP, kterou jmenovala lorda Ashdowna zvláštním zástupcem EU v Bosně a Hercegovině [1], a společnou akci 2002/210/SZBP o Policejní misi Evropské unie, aby zajistila pokračování Mezinárodní policejní pracovní skupiny Organizace spojených národů v Bosně a Hercegovině od 1. ledna 2003 [2].

(2) Ve dnech 17. a 18. června 2004 Evropská rada přijala evropskou bezpečnostní strategii: souhrnnou politiku pro Bosnu a Hercegovinu, která mimo jiné požaduje výslovné vazby na zvláštního zástupce EU, pokud jde o nástroje SZBP/EBOP v Bosně a Hercegovině, aby mohl být zvláštní zástupce EU nápomocen generálnímu tajemníkovi, vysokému představiteli a Politickému a bezpečnostnímu výboru při zajišťování maximální jednotnosti úsilí EU.

(3) Dne 12. července 2004 přijala Rada společnou akci 2004/570/SZBP o vojenské operaci Evropské unie v Bosně a Hercegovině [3], která konkrétně stanoví úlohu zvláštního zástupce EU. Jeho mandát by měl být v souladu s tím změněn a společná akce 2002/211/SZBP by měla být zrušena.

(4) Zvláštní zástupce EU bude vykonávat svůj mandát za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit cíle SZBP stanovené v článku 11 Smlouvy o Evropské unii.

(5) Dne 17. listopadu 2003 Rada přijala obecné zásady pro jmenování, mandát a financování zvláštních zástupců EU,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Článek 1

Lord Ashdown nadále vykonává funkci zvláštního zástupce Evropské unie v Bosně a Hercegovině v souladu s níže stanoveným mandátem.

Článek 2

Mandát zvláštního zástupce EU je založen na cílech politiky EU v Bosně a Hercegovině. Tyto cíle se soustřeďují na neustálý pokrok při provádění Všeobecné rámcové mírové dohody (GFAP) v Bosně a Hercegovině, v souladu s plánem Úřadu vysokého zástupce pro provádění mise a procesem stabilizace a přidružení, s cílem vytvořit stabilní, životaschopnou, mírovou a mnohonárodnostní Bosnu a Hercegovinu, která mírumilovně spolupracuje se svými sousedy a nezvratně směřuje ke členství v EU.

Článek 3

Za účelem dosažení cílů politiky EU v Bosně a Hercegovině má zvláštní zástupce EU mandát:

a) nabízet poradenství a podporu EU v politickém procesu;

b) podporovat celkovou politickou koordinaci EU v Bosně a Hercegovině, aniž jsou dotčeny pravomoci Společenství;

c) poskytovat místní politické poradenství veliteli EUFOR, a to i s ohledem na kapacity typu integrované policejní jednotky, na kterou se může po dohodě s velitelem EUFOR obracet, aniž je dotčena linie velení;

---

[1] Úř. věst. L 70, 13.3.2002, s. 7.
[2] Úř. věst. L 70, 13.3.2002, s. 1. Společná akce naposledy pozměněná společnou akcí 2003/188/SZBP (Úř. věst. L 73, 19.3.2003, s. 9).
[3] Viz strana 10 v tomto čísle Úředního věstníku.

d) přispívat k posílení vnitřní koordinace a jednotnosti působení EU v Bosně a Hercegovině, a to i informováním vedoucích misí EU a účastí na jejich pravidelných setkáních, případně prostřednictvím zástupce, předsedáním koordinační skupině složené ze všech subjektů EU působících v oblasti za účelem koordinace aspektů provádění akcí EU a poskytováním vodítek těmto subjektům, pokud jde o vztahy s orgány Bosny a Hercegoviny;

e) zajišťovat soudržnost a jednotnost vůči veřejnosti, aniž jsou dotčeny pravomoci Společenství. Mluvčí zvláštního zástupce EU bude hlavní kontaktní osobou EU pro sdělovací prostředky Bosny a Hercegoviny v otázkách SZBP/EBOP;

f) udržovat přehled o celé šíři činností v oblasti právního státu a v této souvislosti poskytovat podle potřeby poradenství generálnímu tajemníkovi, vysokému představiteli a Komisi;

g) mít v rámci svých širších odpovědností oprávnění dávat podle potřeby pokyny vedoucímu mise, policejnímu komisaři Policejní mise Evropské unie;

h) poskytovat podle potřeby poradenství a účastnit se nezbytné místní koordinace, pokud jde o činnosti Společenství a činnosti podle hlavy VI Smlouvy o EU včetně Europolu;

i) být za účelem zajištění soudržnosti a případného spolupůsobení nadále konzultován o prioritách týkajících se pomoci Společenství pro obnovu, rozvoj a stabilizaci.

Článek 4

1. Zvláštní zástupce EU odpovídá za provádění mandátu z pověření a pod operativním vedením generálního tajemníka, vysokého představitele. Zvláštní zástupce EU je odpovědný za veškeré výdaje Komisi.

2. Politický a bezpečnostní výbor udržuje se zvláštním zástupcem EU výsadní spojení a je hlavním bodem pro styk s Radou. Politický a bezpečnostní výbor poskytuje zvláštnímu zástupci EU strategické vedení a politicky mu napomáhá v rámci jeho mandátu.

Článek 5

Postavení zvláštního zástupce EU se žádným způsobem nedotýká mandátu vysokého zástupce pro Bosnu a Hercegovinu, včetně jeho koordinační úlohy, pokud jde o veškeré činnosti všech civilních organizací a agentur, jak jsou uvedeny v GFAP a v následných závěrech a prohlášeních Rady pro nastolení míru.

Článek 6

1. Finanční referenční částka určená k pokrytí výdajů souvisejících s mandátem zvláštního zástupce EU činí 200 000 EUR.

2. Výdaje financované částkou stanovenou v odstavci 1 jsou spravovány v souladu s postupy a pravidly pro souhrnný rozpočet Evropské unie s tou výjimkou, že žádné předběžné financování nezůstává ve vlastnictví Společenství. Státní příslušníci hostitelské země a sousedních zemí se mohou účastnit nabídkových řízení.

3. Správa výdajů podléhá smlouvě mezi zvláštním zástupcem EU a Komisí.

4. Předsednictví, Komise nebo případně členské státy poskytnou logistickou podporu v regionu.

5. Výdaje jsou způsobilé počínaje dnem vstupu této společné akce v platnost.

Článek 7

1. Zvláštnímu zástupci EU je přidělen oddaný personál EU označením EU, který je mu nápomocen při provádění jeho mandátu a který přispívá k soudržnosti, zviditelnění a účinnosti celé akce EU v Bosně a Hercegovině, zejména v politických, politicko-vojenských a bezpečnostních otázkách, a s ohledem na komunikaci a vztahy se sdělovacími prostředky. V mezích svého mandátu a odpovídajících finančních prostředků, které jsou mu k dispozici, odpovídá zvláštní zástupce EU za sestavení svého týmu po konzultaci s předsednictvím, s pomocí generálního tajemníka, vysokého představitele, a v plné spolupráci s Komisí. Zvláštní představitel EU informuje předsednictví a Komisi o konečném složení svého týmu.

2. Členské státy a orgány EU mohou navrhnout vyslání personálu k práci u zvláštního zástupce EU. Odměny personálu, který může být vyslán členským státem nebo orgánem EU k zvláštnímu zástupci EU, hradí dotyčný členský stát nebo orgán EU.

3. Všechna pracovní místa typu A, která nejsou obsazena vysláním, budou příslušným způsobem zveřejněna Generálním sekretariátem Rady a budou rovněž oznámena členským státům a orgánům EU za účelem náboru nejlépe kvalifikovaných uchazečů.

4. Výsady, imunity a další záruky nezbytné pro završení a hladké fungování mise zvláštního zástupce EU a členů jeho personálu se stanoví po dohodě se stranami. Členské státy a Komise poskytnou k tomuto účelu veškerou nezbytnou podporu.

Článek 8

Zvláštní zástupce EU zpravidla podává osobně zprávy generálnímu tajemníkovi, vysokému představiteli a Politickému a bezpečnostnímu výboru a může také podávat zprávy příslušné pracovní skupině. Pravidelné písemné zprávy budou předávány generálnímu tajemníkovi, vysokému představiteli, Radě a Komisi. Zvláštní zástupce EU může na doporučení generálního tajemníka, vysokého představitele a Politického a bezpečnostního výboru podávat zprávy Radě.

Článek 9

Pro zajištění souladu vnějších činností EU jsou činnosti zvláštního zástupce EU koordinovány s činnostmi generálního tajemníka, vysokého představitele, předsednictví a Komise. Zvláštní zástupce EU pravidelně informuje mise členských států a delegace Komise. V oblasti jsou udržovány úzké vztahy s předsednictvím, Komisí a vedoucími mise, kteří se snaží napomáhat zvláštnímu zástupci EU při provádění jeho mandátu. Zvláštní zástupce EU rovněž udržuje vztahy s dalšími mezinárodními a regionálními subjekty v oblasti, mimo jiné s Organizací pro bezpečnost a spolupráci v Evropě.

Článek 10

Provádění této společné akce a její soulad s jinými iniciativami EU v regionu podléhají pravidelnému přezkumu. Dva měsíce před uplynutím svého mandátu předloží zvláštní zástupce EU generálnímu tajemníkovi, vysokému představiteli, Radě a Komisi souhrnnou písemnou zprávu o provádění svého mandátu. Tato zpráva tvoří základ pro vyhodnocení společné akce v příslušných pracovních skupinách a v Politickém bezpečnostním výboru. V souvislosti s celkovými prioritami pro rozmístění podá generální tajemník, vysoký představitel Politickému a bezpečnostnímu výboru doporučení pro rozhodnutí Rady o prodloužení, změně nebo ukončení mandátu.

Článek 11

Společná akce 2002/211/SZBP se zrušuje.

Článek 12

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem přijetí.

Je použitelná do dne 28. února 2005.

Článek 13

Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 12. července 2004.

Za Radu

B. BOT

předseda